

20 ¢

# El Diario de Hoy

CIRCULACION PAGADA

Sujeto a Aduana y B.C.

DIARIA... 95.327

Dominical... 99.695

Publisher's Statement  
ABRIL-JUNIO 1977

88 Págs.

Año XLI

Nº. 13.949

San Salvador, Lunes 12 de Septiembre de 1977.

N. VIERA ALTAMIRANO Fundador

# SERIA ESCASEZ DE AGUA EN CAPITAL

(Detalles en Página 9).

## Rey Juan Carlos y Reina Sofía Condecorados en Guatemala

GUATEMALA, Sept. 11 (AP) — Los Reyes Juan Carlos y Sofía de España fueron condecorados anoche con el Gran Collar y Gran Cruz de la Orden del Quetzal, máxima condecoración guatemalteca, respectivamente.

El Presidente Kjell Eugenio Laugerud García, impuso las insignias al Rey español y su esposa Helen Lossi de Laugerud García hizo lo propio con doña Sofía.

La ceremonia se efectuó en el Salón de Recepciones del Palacio Nacional, colmado de invitados.

Poco antes del General Laugerud García y su esposa ofrecieron en el propio Palacio Nacional un banquete a los Reyes, oportunidad en la cual Juan Carlos les invitó para que visiten en breve oficialmente España.

"Vuestra presencia en Centroamérica trae los signos del Restaurador que ha entendido que en esta hora en que las grandes potencias asocian sus hegemonías militares... hasta países de mediano desarrollo integran sus economías, aquellas para dominar y estas para sobrevivir", dijo Laugerud García que vestía un uniforme militar al igual que el Rey.

"Es indispensable que España y la América que de ella desciende se encuentren de nuevo, para salvar, proteger y conservar su identidad, su identificación y su ideología comunes", agregó.

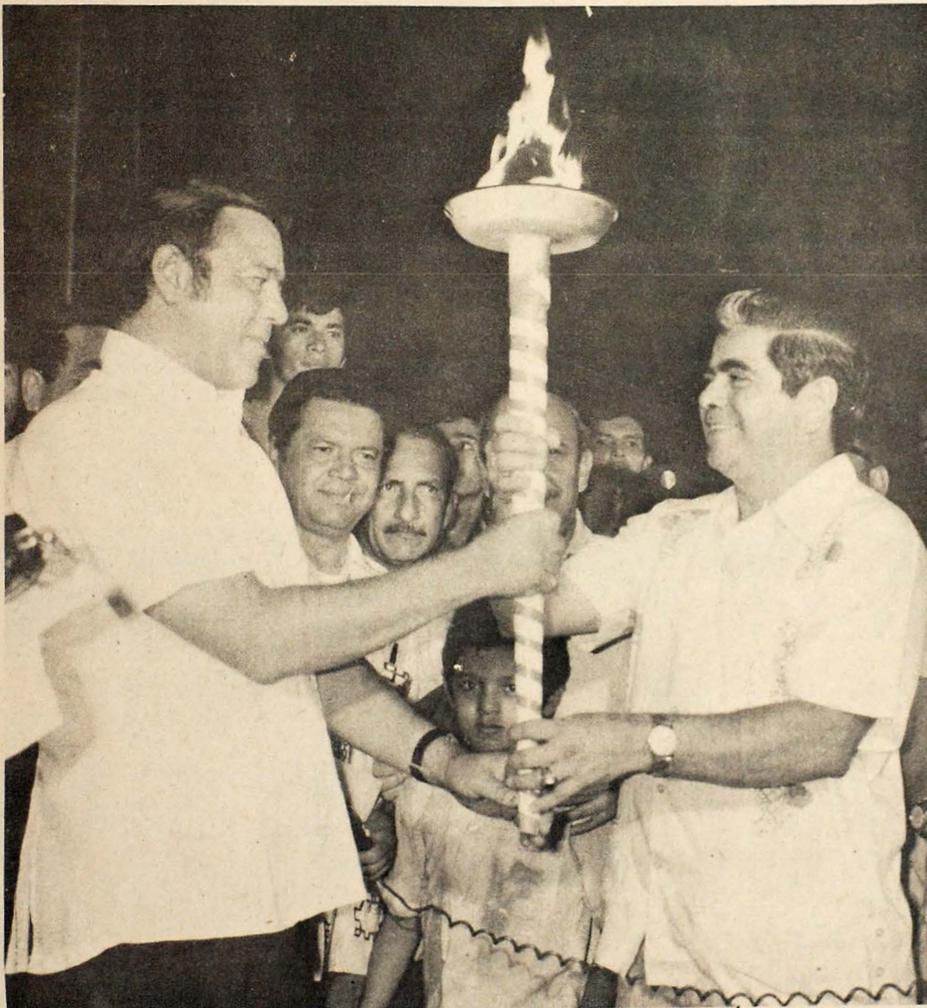
Laugerud García, dijo a los Reyes que "en la hora del recuento y de la restauración del trabajo común por la grandeza y proyección de lo hispánico, España y Guatemala tienen también otro elemento de identidad y de identificación: Gibraltar y Belice".

Agregó que "por siglos, la dominación imperial se ha mantenido en esa parte de vuestro suelo hirviendo, mancillando y usurpando. Por siglos la dominación imperial se ha mantenido en el suelo nuestro, usurpando, hirviendo u mancillando. Gibraltar y Belice serán redimidos, sin embargo, y redimidos por nuestros propios pueblos".

Al agradecer Juan Carlos la condecoración dijo que "nos acabáis imponer, a la Reina y a mí, las insignias de la Orden del Quetzal, símbolo sagrado y poético que con tanto acierto conserva Guatemala. Rara vez en la historia ha mitificado el hombre un animal de más acabada hermosura. Permitidme que, a la luz de su belleza, rinda un homenaje encendido a la sabiduría profunda de los pueblos mayas".

En una referencia al terremoto del 4 de febrero del año pasado, el monarca español dijo que "admiramos el espíritu de lucha del pueblo guatemalteco frente a la adversidad. Una vez más el tono del Quetzal y el símbolo de antigua Guatemala afloraron como permanente lección histórica. Lección de serenidad maya y de impulso cristiano, que en la postulación exige el resurgimiento al través del esfuerzo y la dignidad".

Juan Carlos y Sofía viajarán esta mañana a Tikal para visitar las famosas ruinas mayas en el noroeste Departamento del Peten. Regresarán esta tarde para asistir a una misa privada.



"Antorcha de Independencia"

Un acto de civismo y confraternidad centroamericana constituyó la entrega de la "Antorcha de la Independencia", el viernes a las 7:15 de la noche en Ciudad Pedro de Alvarado, Jutiapa, Guatemala, fronterizo a La Hachadura, Ahuachapán, El Salvador. El Lic. Guillermo Putzey Alvarez (izquierda), Ministro de Educación del vecino país, entrega ese símbolo cívico al Dr. Carlos Antonio Herrera Rebollo, titular de Educación en nuestro país. (Foto de Rodríguez Mina).